

**CABECERA****YACIMIENTO:** Iglesia de Santa María la Real de Piasca (Cabezón de Liébana, Cantabria)**MUNICIPIO:** Cabezón de Liébana**PROVINCIA:** Cantabria**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 4798; CIHM 5, 78**N. INV:** Iglesia de Santa María la Real de Piasca (Cabezón de Liébana, Cantabria)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Lápida**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** LAPIDA**TIPO DE EPÍGRAFE:** Monumentum consecrationis; consagración; monumentum ampliacionis; ampliación**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 80 x 50,5**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 10**H. MAX. LETRA:** 3,5**H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 2**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

(Cruz) Kalendaru(m) marcii decimo in honore S(an)c(t)e / Marie facta est hui(us) eccl(es)i(a)e dedicatio a Ioh(ann)e legi/onensi ep(iscop)o presente abb(at)e S(an)c(t)i Facundi do(mi)no Guterio / et priore hui(us) loci do(mi)no Petro et Covaterio operis / magistro bis quingedieni simul et ter septua/geni illius veram co(m)ponunt temporis eram aqua / bis denos removeto bisq(ue) novenos sic incarnatum / nosces de virgine natum (Cruz) op(er)a ista fuit / p(er)fecta era D(omi)ni MCCCCXXXIX p(ri)or dopn(us) Petrus (Cruz) / Ih(esu)s I(ohannes) F(e)r(ande)s de Anieco me fizo. Chr(istu)s (Cruz) T(oribio) de Ca(m)barco me fizo

Texto dado por CIHM 5, 78.

**APARATO CRÍTICO:****TRADUCCIÓN:**

(Cruz) En el día décimo de las kalendas de marzo y en honor de Santa María se hizo la dedicación de esta iglesia por el obispo Juan de León y la asistencia del abad de Sahagún don Gutierre, del prior de Piasca Pedro y del maestro de obra Covaterio. Dos veces quinientos sumados con tres veces setenta forma su verdadera época, de la cual restarás dos veces diez y dos veces nueve y encontrarás el año del que nació de la Virgen. (Cruz) Esta obra fue completamente acabada el año del señor de 1439 siendo prior don Pedro Ioanes. (Cruz) Juan Fernández de Aniezo me hizo. Toribio de Cambarco me hizo.

Traducción dada por CIHM 5, 78.

**COMENTARIO:**

En realidad se tratan de dos inscripciones diacrónicas en la misma lápida epigráfica. La primera es la consagración o dedicación de la iglesia en 1172, mientras que la segunda conmemora las obras de ampliación de 1439. Campuzano opina que ambas datan de 1439, cuando se decidió imitar el estilo y la letra de siglo XII y así, probablemente, sustituir la antigua consecratio que se encontraría en mal estado. De esta forma, en vez de utilizar la letra gótica del momento se optó por imitar la empleada en 1172. García Guinea, por el contrario, opina que en el espacio que quedó libre al final de la consagración de 1172 se optó por añadir el "monumentum ampliacionis" de 1439 imitando la letra para mayor solemnidad. Por la variación de la letra, apunta además una posible intervención posterior (y última) de Toribio de Cambarco como maestro cantero. En relación a la identidad de Covaterio con el maestro Juan de Piasca se ha hablado tanto de que fuera discípulo, maestro e incluso de ser ambos la misma persona (cf. Hernando Garrido).

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 5, 78.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** DOS PUNTOS

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Lápida en muy buen estado de conservación y bien impaginada que conserva sus líneas de pautado.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura carolina.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 20 de febrero de 1172, siglo XII. También 1439, siglo XV.

**CRIT. DAT.:** Textuales.

**CONTEXTO HALLAZGO:** La lápida se encuentra intestada a la derecha de la puerta principal de la iglesia de Santa María la Real de Piasca (Cabezón de Liébana, Cantabria), a la altura de la segunda hilada por encima de los cimacios.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

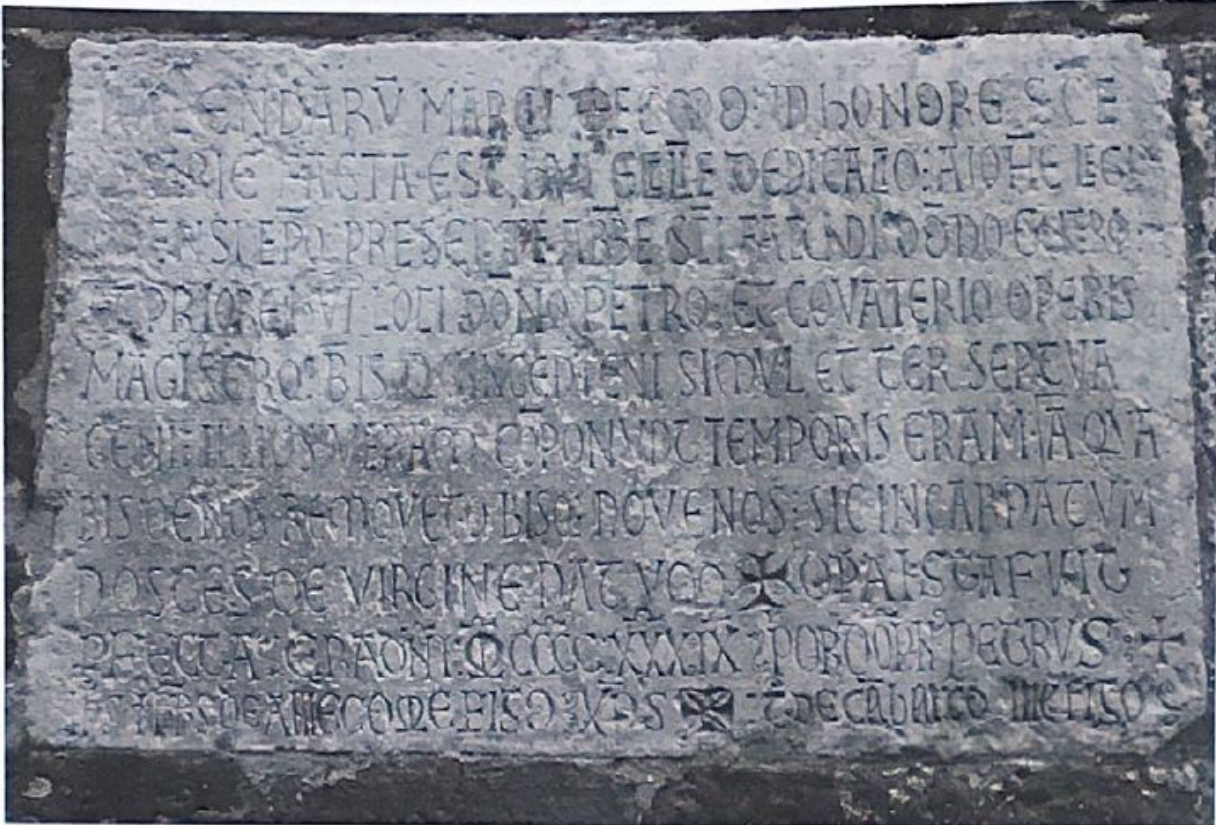
**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 4798; CIHM 5, 78; Mazarrasa Mowinckel, K. (2014) Catálogo monumental

de Liébana, Ediciones Turismo Altamira, Santander, p. 70. Peña Fernández, A. (2012) "Promotores, artífices materiales y destinatarios de las inscripciones medievales", *Mundos Medievales: Espacios, Sociedades y Poder. Homenaje al profesor J. A. García de Cortázar y Ruiz de Aguirre*, Santander, vol. 1, pp. 203-204. García Guinea, M. Á. (2007) *Enciclopedia del Románico en Cantabria*, Fundación Santa María la Real Centro de Estudios del Románico, Santander, vol. 2, p. 603. Gómez Gómez, A. (2005) "Glosas sobre la iconografía de la portada meridional de Piasca", *Codex Aquilarensis* 21, p. 135. Hernando Garrido, J. L. (2004) "Escultores en el románico del Norte de Castilla: itinerancias y anonimatos. Reflexiones sobre Rebolledo de la Torre (Burgos) y Santa María de Piasca (Cantabria)", *Los Protagonistas de la Obra Románica*, Aguilar de Campoo, pp. 170-171. García Guinea, M. Á. - Puente Sañudo, M. Á. (1989) *Inventario del Patrimonio Artístico y Monumental de Cantabria*, vol. I, Santander, p. 61. Campuzano Ruiz, E. (1985) *El gótico en Cantabria*, Santander, Ediciones de Librería Estudio (2002) Pas y Miera. Trasmiera, Museo Diocesano de Regina Coeli, Santander, p. 291. Campuzano Ruiz, E. - Zamanillo, F. (1980) *Cantabria artística I. Arte religioso*, Santander, Ediciones de Librería Estudio, p. 12. García Guinea, M. Á. (1979) *El románico en Santander*, Ediciones de Librería Estudio, Santander, vol. 1, p. 514. Pereda de la Reguera, M. (1972) *Liébana y Picos de Europa*, Santander, Institución Cultural de Cantabria, p. 108. Ortiz de la Torre, E. (1926) *La montaña artística. Arquitectura religiosa*, Diputación Provincial de Santander, Santander, pp. 35-36. Jusué, E. (1921) *Monasterio de Santo Toribio de Liébana*, Valladolid, p. 40. Escagedo Salmón, M. (1918) *Vida monástica de la provincia de Santander. Liébana y Santillana*, Estudios de Historia Montañesa I, Torrelavega, pp. 35-88. Fita Colomé, Fidel (1899) *San Miguel de Escalada y Santa María de Piasca. Datos inéditos*, BRAH 34, p. 341. de los Ríos, Amador (1891) *España. Sus monumentos y artes, su naturaleza e historia*. Santander, Memorias de la Real academia de San Fernando, Imprenta nacional, Barcelona, pp. 818-819. Llorente Fernández, I. (1882) *Recuerdos de Liébana*, Madrid, Imprenta M. Tello, p. 132.

**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



*Consecratio y monumentum ampliationis de la iglesia de Santa María la Real de Piasca (Ap. nº 78).*

78, 308